

請您幫助支持克利夫蘭孔子公園

"Our greatest glory is not in never falling, but in getting up every time we do." -Confucius

Confucius was a sage, a philosopher, a writer and a teacher, who lived in China more than 2 millennia ago. Through this quote, he expressed the importance of trying again after every failure.

This year, we are taking this quote into account as the city of Cleveland celebrates One World Day for the 69th year. One World Day celebrates the different cultures of Cleveland and takes place in the Cleveland Cultural Gardens, an array of gardens that stretch across Rockefeller Park. Through the years, these gardens have been the targets of hate crimes and vandalism. But each time the gardens were vandalized, the Cleveland Cultural Gardens Federation and the various nationalities of Cleveland repaired them. Every time the gardens fell, they were repaired.

To mark the year before the centennial of the first Cultural Garden was built in 1916, this year's festival will feature a parade that starts at the Chinese Garden next to Wade Lagoon. The Chinese Garden is included in the celebration agenda of the Federation for the first time since its establishment in 1985. In an effort to make this important day spectacular, the Chinese Cultural Garden Associate will finish repairs on the garden that have been in progress since the aftermath of Mitt Romney's campaign speech in Cleveland which targeted Chinese. However, funding this last stage of restoration, which includes pressure-hosing, concrete and paint repairs, will be costly. In addition, there will be activities including Dragon Dance, Performance of Chinese Dance, as well as Tree Planting to honor all teachers in the Chinese Garden.

We are asking everyone to help us reach the \$12,500 needed to restore the Chinese Cultural Garden. All donations are tax-deductible and are made to the Chinese Cultural Garden

Association, a 501 (c) 3 nonprofit organization, an organization run by volunteers with passion to Chinese Culture without any funding supports. All donation will be used 100% towards repair and maintenance of the Chinese Garden. Any donation will be appreciated, and will help to make Chinese Garden a better place, and Cleveland a diverse and beautiful city to call home.

As Confucius said thousands of years ago, our greatest glory is not in never falling, but in getting up every time we do. This year, the people of Cleveland especially the Chinese Garden together with Chinese people will stand up, and we would love for you to be part of that.

Thank you very much in advance for your contribution and support!

Please make check out to The Chinese Cultural Garden Association, P. O. Box 770-637, Cleveland, Ohio 44107-1504.

Sincerely Yours

Anthony Yun-Tai Yen,
Chairman, Chinese Cultural Garden Association



爱城中文学校

Akron Chinese School

2015-2016 秋季招生



爱城中文学校2015-2016年度秋季招生现在开始。爱城中文学校在爱城大学旁边的爱城华人基督教会内，满足CLEVELAND南部，AKRON和CANTON地区各类家庭的中文教育需要。学校以马立平教材为主，配合多媒体辅助教材，采取小班教授的方式。根据需求，部分班级配有班主任老师和助理老师以确保教授质量。班主任老师均由中国或美国教育体系认证的专业教师担任，具有多年的教学经验。多数教师为爱城华人基督教会的成员，在教授知识的同时又关注学生的心灵成长和爱心培养。学校同时提供各项活动欢迎等待的家长参与，如健身操，各种球类运动，查经班，和百家讲坛等。

2015秋季招生基本情况如下：

- 1) 学生按照不同程度分班，从入门到高级班。每班原则上12-15人，招满为止。学校今年新增学前班，欢迎3-5岁的学龄前儿童参加。
- 2) 整个学年的学费是\$350，教材费为\$50。有一个以上孩子入学的第二个孩子可以享受20%的优惠。另外有特殊需求的家庭可以向学校申请财务补助。请点击以下链接进行注册：<http://www.akronccc.com/index.php/chinese-school/school-registration-form/>
- 3) 学校同时设有成人中文课程和成人英文课程。成人课的学费为每90分钟\$10，教材费另计。请点击以下链接注册成人中文课：<http://www.akronccc.com/index.php/chinese-school/adult-class/>
- 4) 中途退学的学费不予退还。

爱城中文学校敞开双臂欢迎您，期待与您共同度过另一个快乐的，充满上帝祝福的学年！

交费方式：

1. 开具支票给爱城华人基督教会。支票抬头请写“爱城华人基督教会”或“ACCC”，在支票备注栏写“爱城中文学校”和“学生姓名”2. 请于星期天中午12点到1点之间把支票交到爱城华人基督教会办公室。或将支票邮寄至：

Jenny Rengle
Akron Chinese Christian Church
Akron Chinese School
135 Fir Hill,
Akron, OH 44304



安心會計師事務所

Angel Accounting & Consulting, LLC

優質的服務



優惠的價格

- 賓州匹茲堡地區唯一通過美國註冊會計師資格考試的華人會計師樓
- 美國聯邦稅務局註冊代理
- 美國註冊會計師協會會員
- 匹茲堡中國餐飲協會專聘會計師

- 美國工商管理碩士
- 美國會計師事務所工作經歷
- 百強大型企業正宗西方財會經驗
- 著名一流高等學府學士，博士學歷

稅務顧問
財會專家

服務項目

- | | | |
|----------|--------|-----------|
| ● 公司設立變更 | ● 會計簿記 | 電子報稅 準確快速 |
| ● 公司個人稅務 | ● 財務報表 | 專業服務 安全保密 |
| ● 餐館買賣租約 | ● 酒牌申請 | 經驗豐富 誠信可靠 |
| ● 解決稅務爭議 | ● 薪資出糧 | 負責熱忱 服務上門 |
| ● 合法省稅規劃 | ● 改稅補稅 | 為您着想 保證放心 |

服務匹茲堡地區及全美各州 免費諮詢 歡迎來電

聯系人: Annie; Raymond 電話: 412-606-5196 傳真: 412-391-1899
地址: 1613 Penn Ave, Pittsburgh, PA15222 電郵: angel1tax@yahoo.com

2015 第二屆美國精英國際鋼琴比賽

美國, 俄亥俄州, 克利夫蘭

The 2nd United States Virtuoso International Piano Competition²⁰¹⁵

Cleveland, Ohio, USA

Application Deadline: August 28, 2015

Preliminary Round: September 6, 2015 in Cleveland, OH
September 13, 2015 in Columbus, OH

Final Round: October 03, 2015

Award Ceremony and Winners' Concert: October 04, 2015

Email: usvpianocompetition@gmail.com

Official Website: www.virtuosocompetition.org

Distinguished Sponsors:



MUSIC IS ENOUGH FOR A LIFETIME, BUT A LIFETIME IS NOT ENOUGH FOR MUSIC
- SERGEI RACHMANINOV

Dr. Andrew J. Slodov 牙齒矯正專科醫生 23年為兒童及成人牙齒矯正服務

專業經驗豐富



享譽華人社區

畸形牙齒及早矯正, 可以帶給你一生美麗的微笑!

全套箍牙收費 特價優惠

接受多種(包括低收費)保險

請來我們診所免費諮詢!

我們服務好, 收費低, 星期六也開診

電話: 330-963-5905

地址: 8848 Commons Blvd., Suite 201, Twinsburg, Ohio 44087